

GC 341



160279-05
5930251 OCT 2022 NI-0178-1



Tabla de contenido

Símbolos y medios de representación	3
Abreviaciones.....	3
Responsabilidad del producto	3
1 Seguridad	3
1.1 Uso previsto.....	3
1.2 Instrucciones de seguridad	4
1.3 Trabajo consciente de la seguridad.....	5
1.4 Trabajo respetuoso con el medioambiente.....	5
2 Descripción.....	5
2.1 Dimensiones y vista general	6
2.2 Volumen de suministro	7
3 Tareas antes del montaje	7
3.1 Montar el automatismo.....	7
3.2 Sensores de seguridad	8
4 Montaje	9
4.1 Montaje sin accesorios	9
4.2 Montaje con kit de montaje de techo.....	10
4.3 Montaje con ángulo de montaje	12
4.4 Montaje con protector para lluvia.....	13
4.5 Cableado.....	14
5 Puesta en marcha	15
5.1 Ajuste del campo de protección mediante la herramienta Spotfinder	15
5.2 Ajuste del campo de protección sin Spotfinder	17
5.3 Ajuste del interruptor DIP.....	18
6 Últimos pasos de montaje.....	20
7 Otras situaciones de montaje.....	21
7.1 Montaje de hoja simple.....	21
7.2 Montaje en dintel	22
8 Mantenimiento.....	22
9 Mensajes de error y soluciones.....	23
9.1 Avisos de error	23
9.2 Tabla de visualización LED	26
10 Características técnicas.....	27
11 Accesorios / repuestos.....	28

Símbolos y medios de representación

Avisos de advertencia

En estas instrucciones se emplean avisos de advertencia para advertirle ante posibles daños materiales y personales.

- ▶ Lea y observe siempre estos avisos de advertencia.
- ▶ Cumpla todas las medidas a tomar que están marcadas con el símbolo y el aviso de advertencia.

Abreviaciones

AIR	Infrarrojo activo
HSK	Borde de cierre principal


Responsabilidad del producto

De acuerdo con la responsabilidad del fabricante sobre sus productos, definida en la Ley de Responsabilidad de Productos, debe observarse la información contenida en estas instrucciones (información sobre el producto y uso previsto, uso indebido, rendimiento del producto, mantenimiento del producto, obligaciones de información e instrucción). El incumplimiento exime al fabricante de su responsabilidad.

1 Seguridad

1.1 Uso previsto

El sensor de protección GC 341 solo debe utilizarse para proteger puertas correderas automáticas y puertas correderas semicirculares con accionamientos GEZE. El tamaño de objeto mínimo se corresponde con el objeto de referencia CA conforme a DIN 18650 o DIN EN 16005 en vertical u horizontal. Con este sensor se protege a las personas contra impacto y atrapamiento en las puertas correderas automáticas.

			
GC 341	 (en el sentido de evacuación)		

1.2 Instrucciones de seguridad

- Los trabajos de montaje, mantenimiento y reparación obligatorios deben ser ejecutados por personas que hayan sido autorizadas por GEZE. Cualquier intento de reparación por parte de personal no autorizado anulará la garantía de fábrica.
- El equipo solo se podrá accionar con una tensión baja de seguridad (SELV) con desconexión eléctrica segura.
- Para las pruebas de seguridad se observarán las leyes y las especificaciones vigentes del país.
- Asegúrese de que el cobertor del automatismo de puerta está colocado correctamente y conectado a tierra.
- Las modificaciones hechas por cuenta propia en la instalación eximen a GEZE de toda responsabilidad por los daños resultantes, a la vez que anulan la certificación para la utilización en vías de evacuación y emergencia.
- En combinación con productos de otro fabricante, GEZE no concede ninguna garantía.
- Para los trabajos de reparación y mantenimiento deberán utilizarse únicamente componentes originales de GEZE.
- Observe las directivas, normativas y prescripciones específicas del país más recientes, en particular:
 - ASR A1.7 «Puertas y portones»
 - DIN 18650 «Cerraduras y herrajes de puerta - Sistemas de puertas automáticas»
 - DIN EN 16005 «Puertas accionadas por fuerza motriz - Seguridad de empleo - Requisitos y proceso de verificación»
 - Prescripciones de prevención de accidentes, en particular BGV A1 «Normativas generales» y BGV A2 «Instalaciones eléctricas y medios de funcionamiento eléctricos», así como todo indicado en el Código Técnico de la Edificación (CTE) de España.
- La evaluación de riesgos, la instalación del sensor y del sistema de puerta conforme a las disposiciones nacionales e internacionales y las normas de seguridad de la puerta forman parte del ámbito de responsabilidad del fabricante de la puerta.
- Las aplicaciones del equipo que difieran de las indicadas en este manual no se corresponden con el uso conforme al fin previsto y no pueden estar garantizadas por el fabricante.

- 1.3 Trabajo consciente de la seguridad
- Asegurar el puesto de trabajo contra la entrada no autorizada.
 - Observar el radio de giro de las piezas largas del sistema.
 - Asegurar el cobertor del automatismo contra caídas.
 - Colocar adhesivos de seguridad en las hojas de vidrio.
 - Riesgo de lesiones con el automatismo abierto. Los cabellos, las prendas de vestir, los cables, etc. pueden quedar atrapados en los componentes que están girando.
 - Riesgo de lesiones en lugares de aplastamiento, impacto, cizallamiento y arrastre no asegurados.
 - Riesgo de lesiones por rotura del vidrio.
 - Riesgo de lesiones provocado por cantos agudos en el automatismo.
 - Riesgo de lesiones provocado por componentes que giran libremente durante el montaje.
- 1.4 Trabajo respetuoso con el medioambiente
- Para eliminar los desechos del sensor, seleccionar los diversos materiales y disponerlos para el reciclaje.

2 Descripción

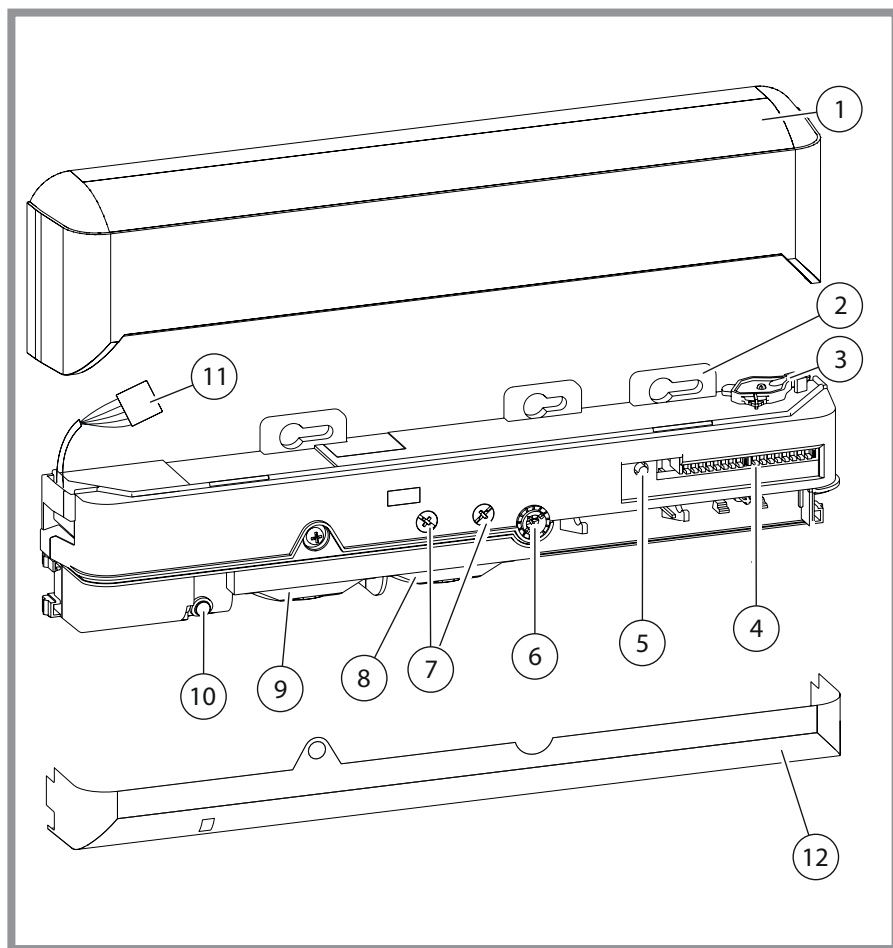
El sensor de seguridad GC 341 dispone de un campo infrarrojo para la protección.

No es posible la interferencia mutua de varios sistemas de sensores con efectos peligrosos. Pueden producirse señales de parada no deseadas mediante la interferencia mutua en los detectores montados unos junto a otros si sus campos de medición de infrarrojos se solapan. Las interferencias se minimizan con distintos ajustes de frecuencia.

N.º de identificación:

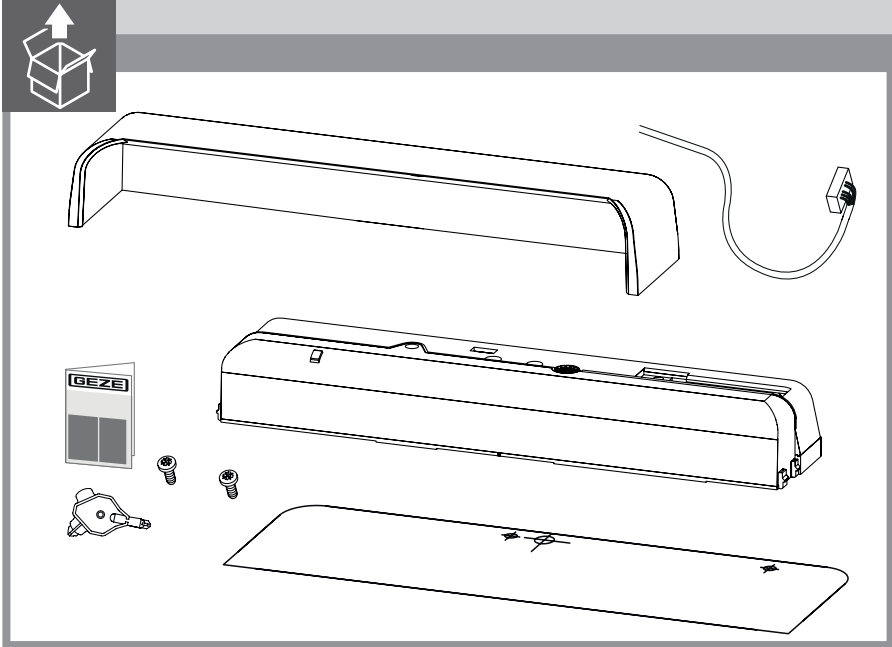
Variante	GC 341
Negro	160285

2.1 Dimensiones y vista general



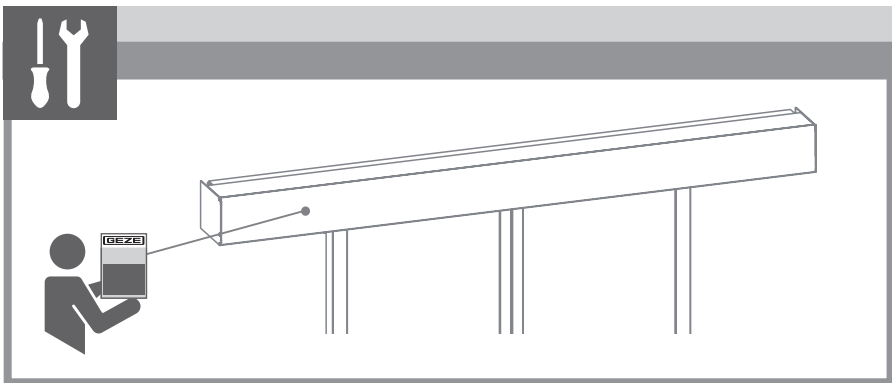
- | | | | |
|---|--|----|--------------------------------|
| 1 | Tapa | 7 | Tornillos de ajuste de anchura |
| 2 | Pestaña de sujeción | 8 | Emisor AIR |
| 3 | Herramienta de ajuste | 9 | Receptor AIR |
| 4 | Interruptor DIP | 10 | Indicador LED |
| 5 | Botón de función | 11 | Conector |
| 6 | Tornillo de ajuste del ángulo de profundidad | 12 | Ventana de detección |

2.2 Volumen de suministro



3 Tareas antes del montaje

3.1 Montar el automatismo



- Asegúrese de que el cobertor del automatismo está colocado correctamente y conectado a tierra.

3.2 Sensores de seguridad

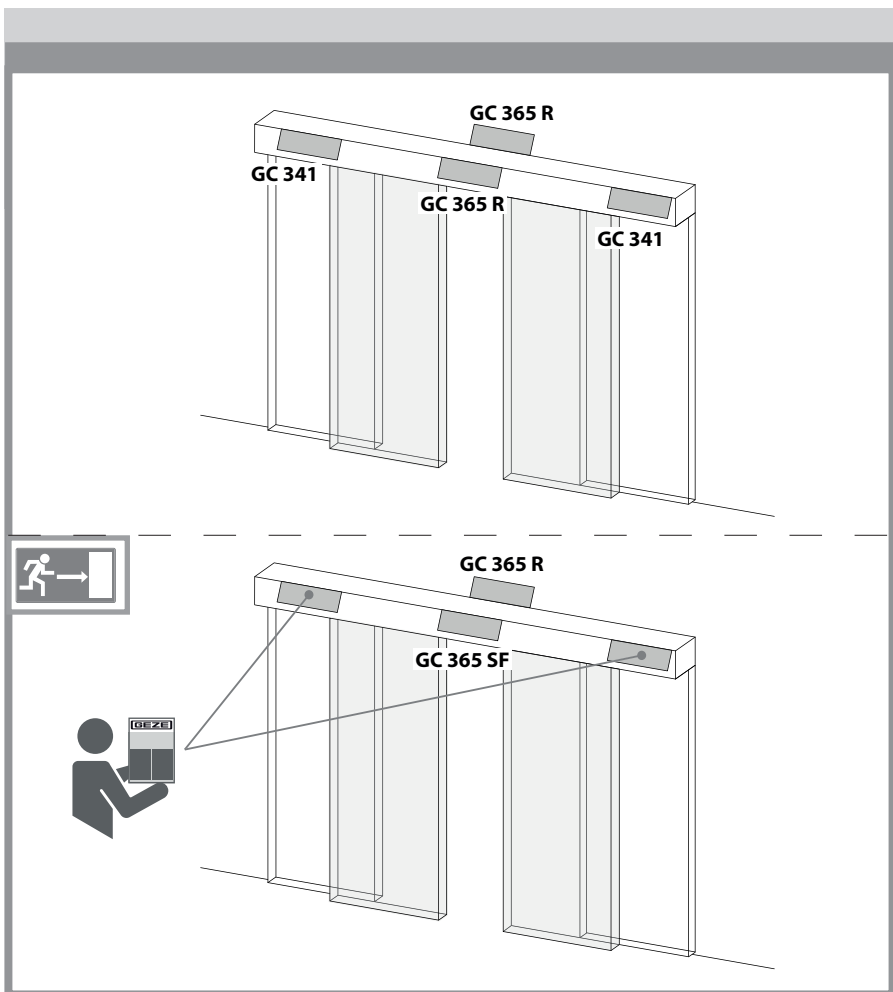
En las puertas correderas automáticas se monta un sensor combinado por cada sentido de paso. En caso de anchos de apertura mayores, pueden ser necesarios además los sensores de seguridad GC 341.

- ▶ Véanse las instrucciones de montaje del GC 365.



En vías de evacuación y de emergencia:

- Use hojas de seguridad en caso necesario. Observe las normas.

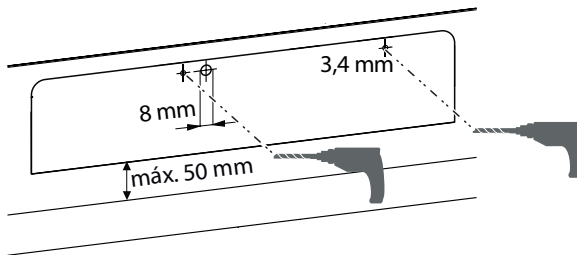
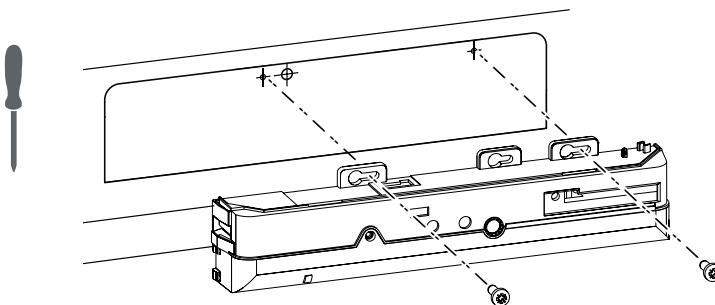


4 Montaje

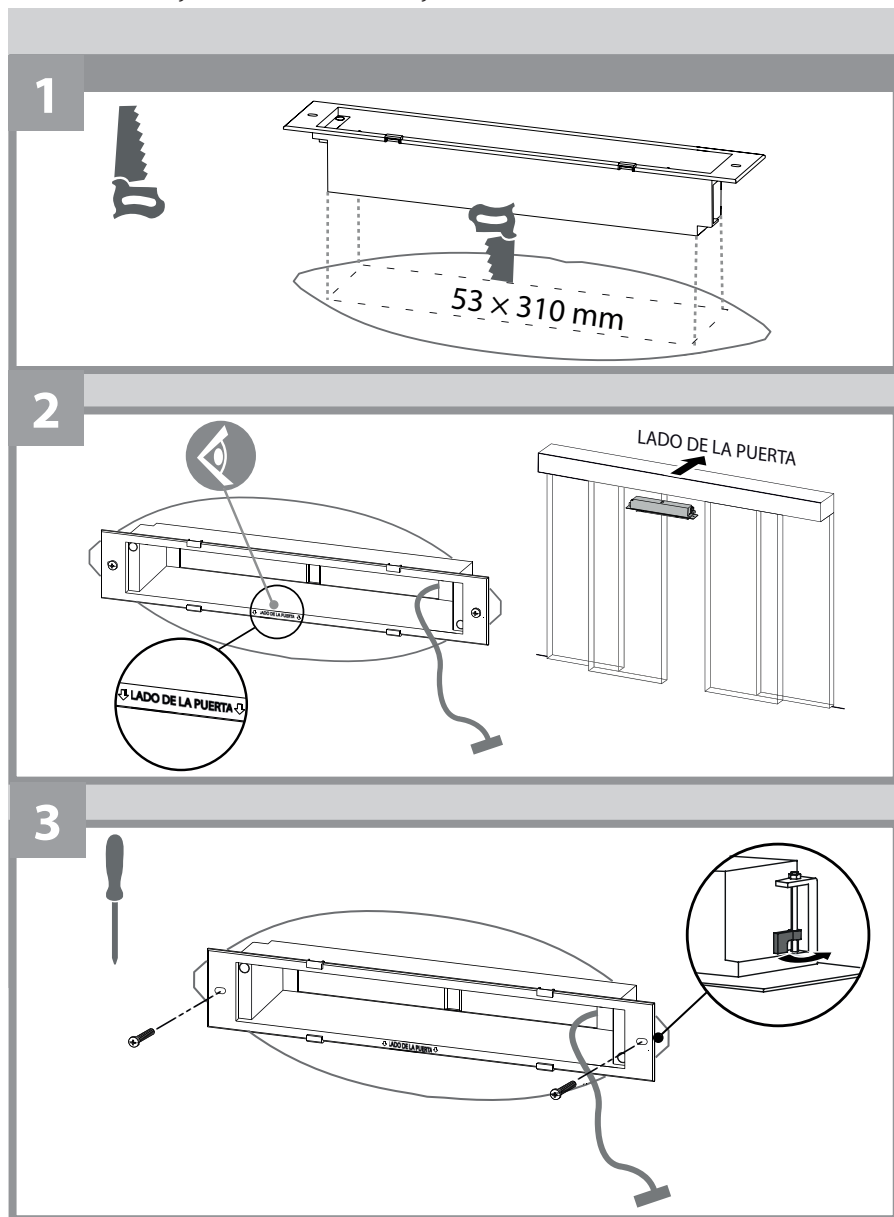
4.1 Montaje sin accesorios



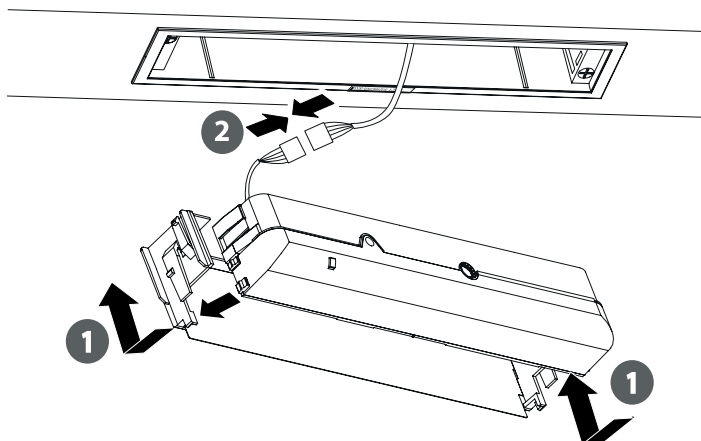
- ▶ Evite las vibraciones extremas.
- ▶ No cubra el sensor.
- ▶ Manténgalo alejado de las lámparas fluorescentes.
- ▶ Manténgalo alejado de los objetos en movimiento.
- ▶ Evite los objetos altamente reflectantes en el área de infrarrojos.
- ▶ Respete una distancia mín. de 200 mm respecto a las lámparas, los rótulos o las cortinas de aire caliente.
- ▶ Si se emplea un ángulo de montaje, asegúrese que el campo visual AIR no esté cubierto por el automatismo o por el antepecho.

1**2**

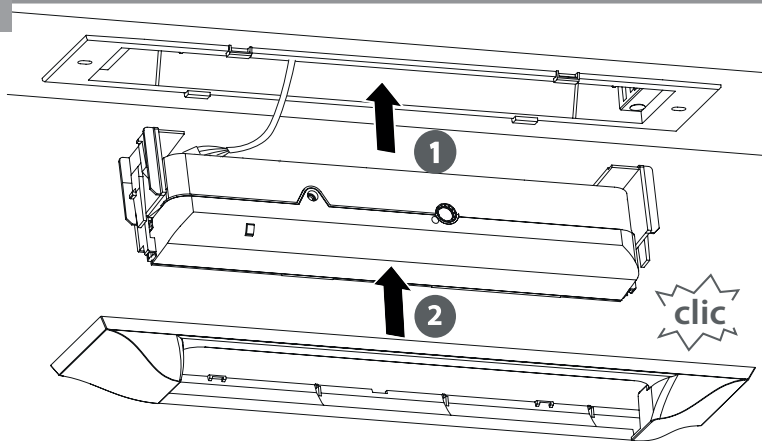
4.2 Montaje con kit de montaje de techo



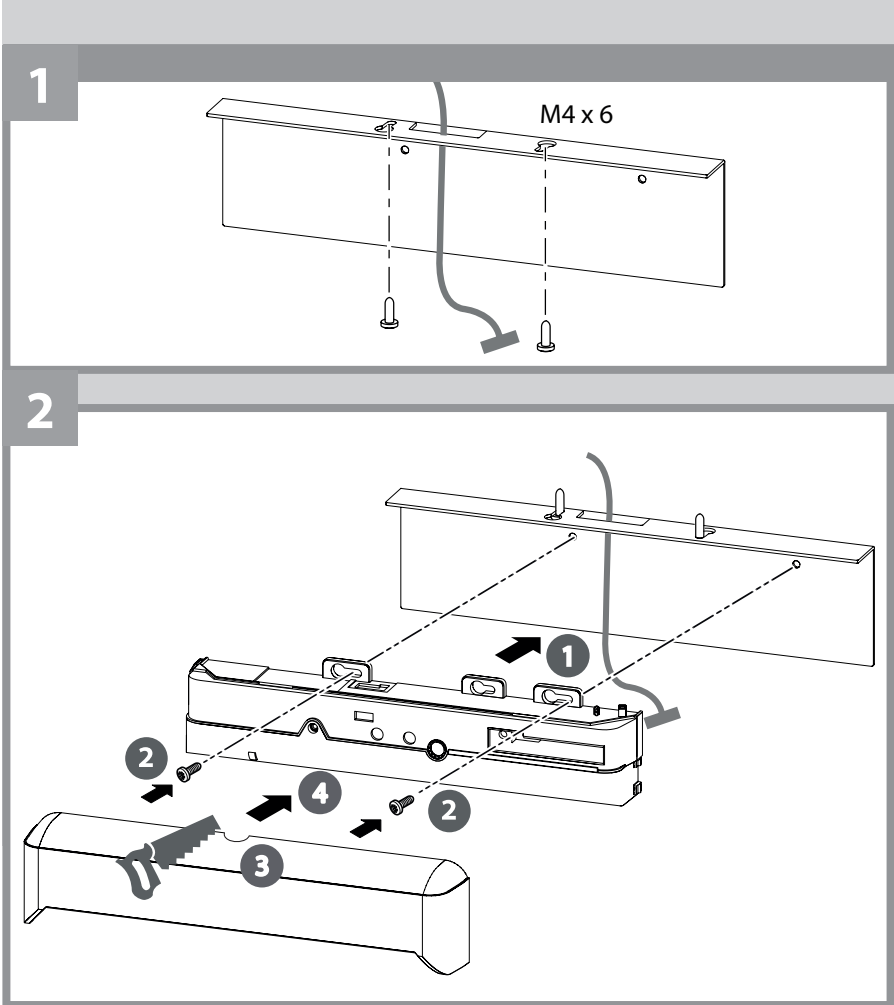
4



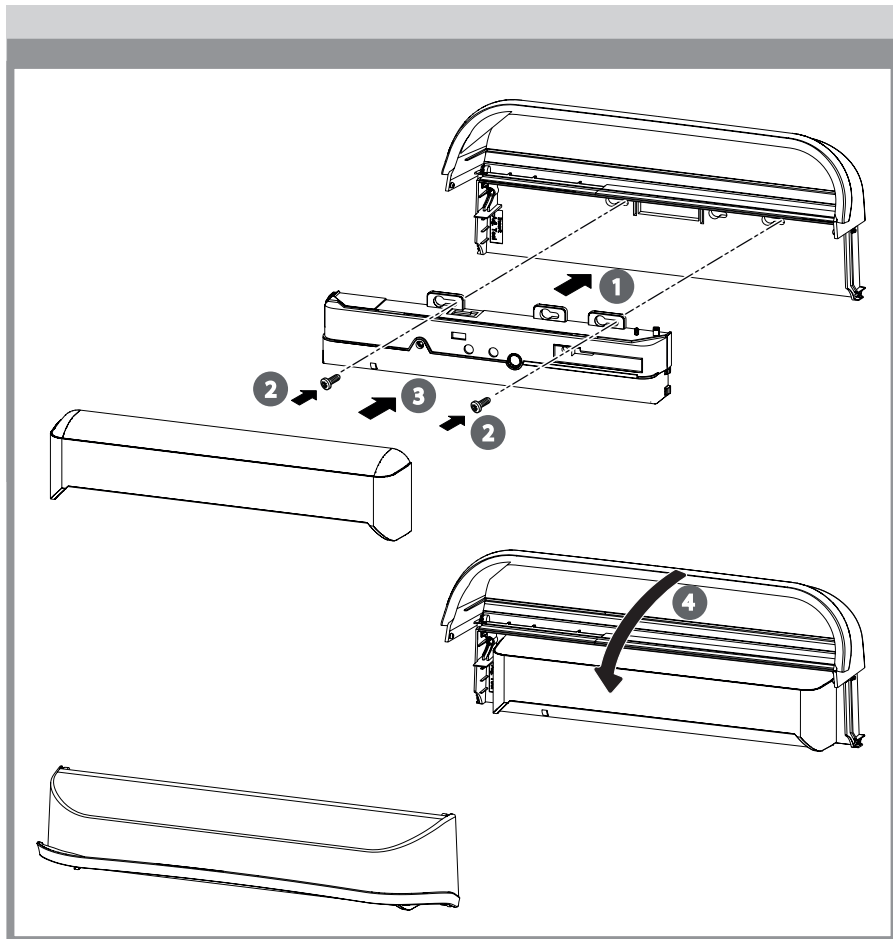
5



4.3 Montaje con ángulo de montaje

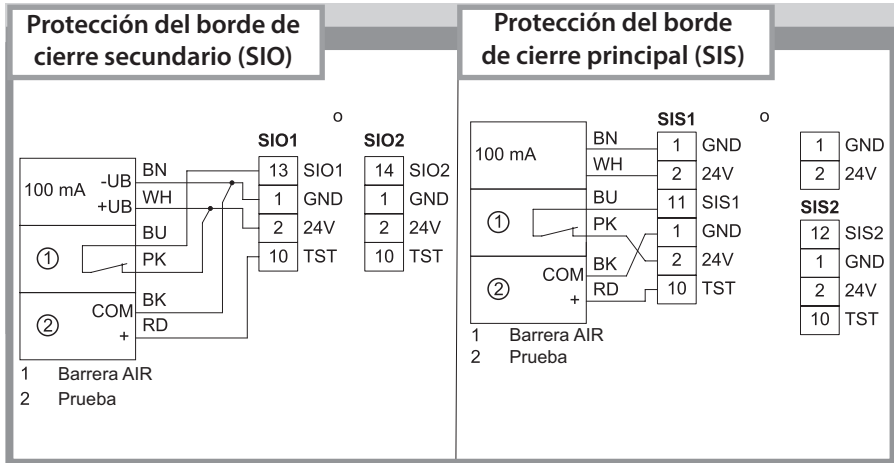


4.4 Montaje con protector para lluvia

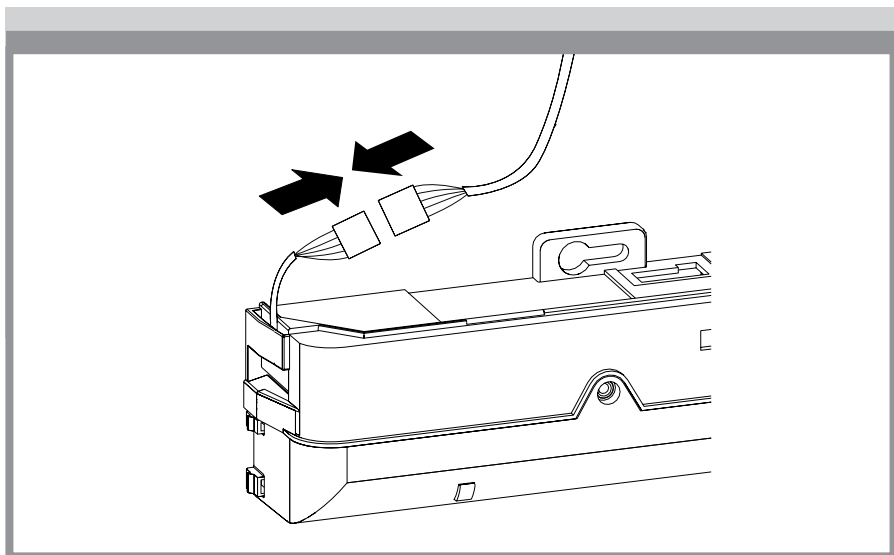


4.5 Cableado

- ▶ Conecte el cable en el dispositivo de control de la puerta.
- ▶ Observe los planos de conexión de los automatismos de puerta corredera.



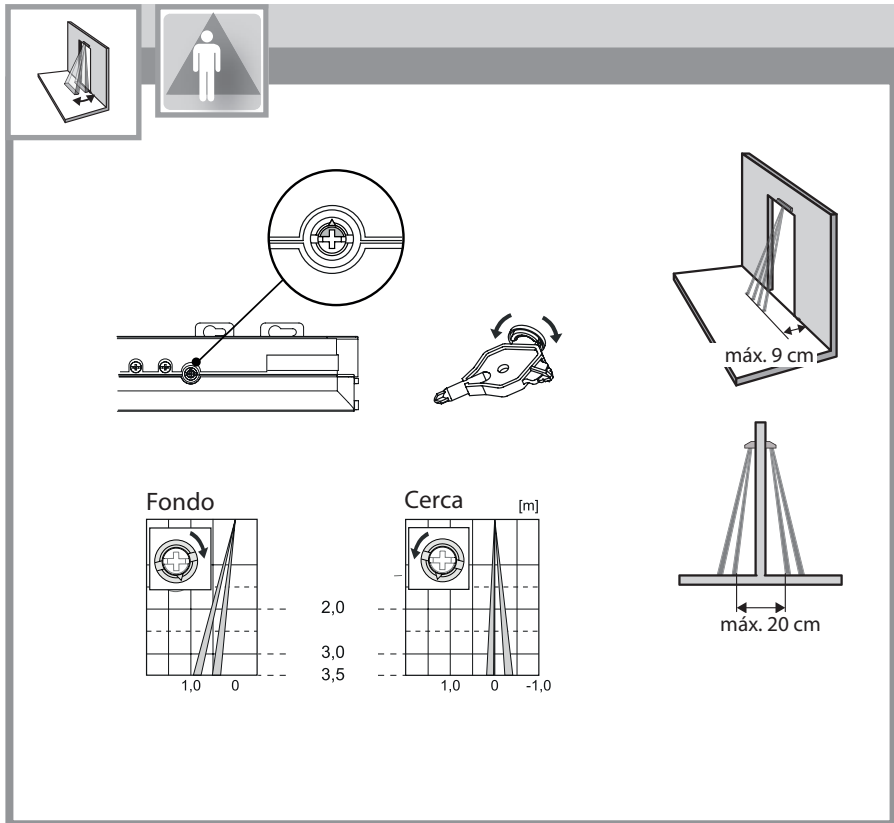
- ▶ Conecte el sensor a la alimentación.

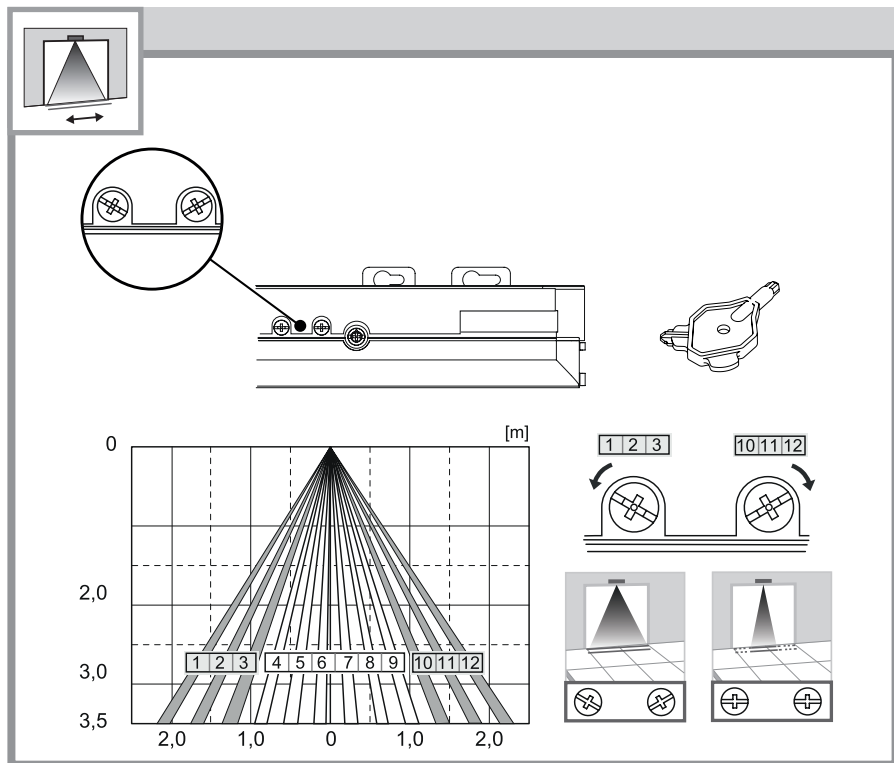


5 Puesta en marcha

5.1 Ajuste del campo de protección mediante la herramienta Spotfinder

i La posición de la barrera AIR hacia la puerta se puede verificar con mediante la herramienta Spotfinder.





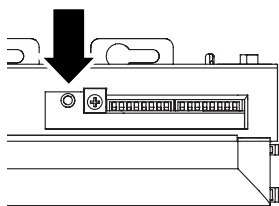
- Asegúrese de que está cubierto todo el ancho de la puerta.
- Compruebe la anchura del campo deseado con un trozo de papel (DIN A4), dado que el Spotfinder registra todo el campo de emisiones.
- Asegúrese de que el tornillo de ajuste de la anchura encaje de forma audible.

Ajuste del sensor

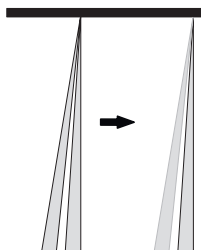
Altura de montaje	Ancho de detección
2,00 m	2,41 m
2,20 m	2,65 m
2,50 m	3,00 m
3,00 m	3,60 m
3,50 m	3,60 m

5.2 Ajuste del campo de protección sin Spotfinder

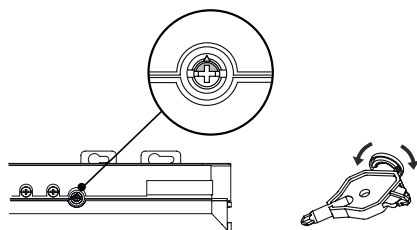
- ▶ Pulse el botón de función durante 5 s para activar el modo de servicio.



El indicador LED comienza a parpadear en amarillo/verde. El tiempo AIR máx. se establece automáticamente en 2 s.



- ▶ Salga del campo AIR.
- ▶ Reduzca el campo AIR hasta que el indicador LED parpadee rápidamente en rojo al detectar la hoja de la puerta en movimiento.



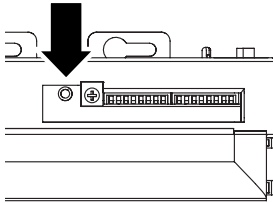
- ▶ Aumente el ángulo del campo AIR EN 2°. Se ha configurado la distancia del campo AIR hacia la hoja de la puerta.



- ▶ Pulse el botón de función durante 2 s para desactivar el modo de servicio. Si no se introduce ningún dato, el modo de servicio se desactivará automáticamente tras 15 min.





















5.3 Ajuste del interruptor DIP

- ▶ Modifique los ajustes de interruptor cuando se haya conectado la corriente.
- ▶ Tras modificar el interruptor DIP, presione el botón de función durante 2 s (hasta que se apague el LED). El proceso de memorización comienza automáticamente.
- ▶ Salga del área de detección.
- ▶ Antes de finalizar la instalación, compruebe la instalación correcta del sensor.



Leyenda de la tabla:

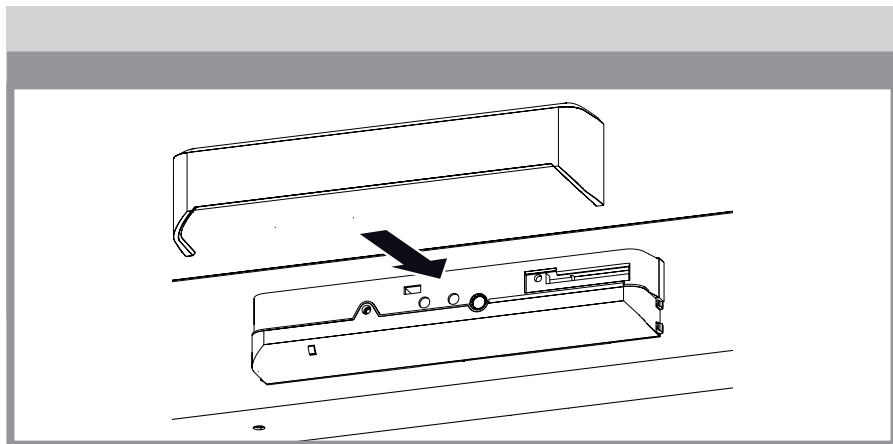
	Ajustes AIR
	Otros ajustes
	Ajustes de fábrica

N.º	Función	Ajuste				Nota
1	AIR: Filtro	Bajo  1 2 2,0 - 3,0 m	Medio  1 2 2,0 - 3,0 m	Alto  1 2 2,5 - 3,2 m	S-Alto  1 2 3,0 - 3,5 m	AIR: Ajuste el filtro en función de la altura de montaje, las condiciones del suelo, el ajuste y la función Test. Los valores de la tabla son orientativos.
2		30 s  3 4	60 s  3 4	600 s  3 4	2 s (Movimiento)  3 4	
3	Tiempo AIR máx.					Ajuste el temporizador en 30 s o más. Para permitir la detección de presencia, no acceda al área de detección durante 10 s tras el ajuste. * No conforme a DIN EN 16005/DIN 18650
4						
5	AIR: Frecuencia	Frec. A  5 6	Frec. B  5 6	Frec. C  5 6	Frec. D  5 6	En el caso de los sensores próximos u opuestos, ajuste diferentes frecuencias.
6						
7	AIR: Salida	N.C.  7	N.O.  7	El tiempo de retardo entre la entrada Test y el AIR: La salida es de 10 ms. Si no se emplea la función Test con 24 V, ajuste el interruptor DIP 8 en «Alto».		
8	Entrada Test (desde el control de la puerta)	Alto con 24V  8	Bajo con GND  8			
14	Autodiagnóstico del sensor	ON  14	OFF  14	Para la conformidad con DIN 18650/DIN EN 16005, deberá activarse la función Test (posición «ON»).		
16	Modo de instalación	OFF  16	ON  16	Ajuste el interruptor DIP 16 en «ON» para configurar la 1.ª fila. Una vez configurada la fila, ajuste el interruptor DIP 16 en «OFF». En el modo de instalación solo permanece activada la 1.ª fila y el indicador LED se ilumina en amarillo.		

6 Últimos pasos de montaje



- ▶ Antes de finalizar la instalación, compruebe el funcionamiento correcto del sensor.

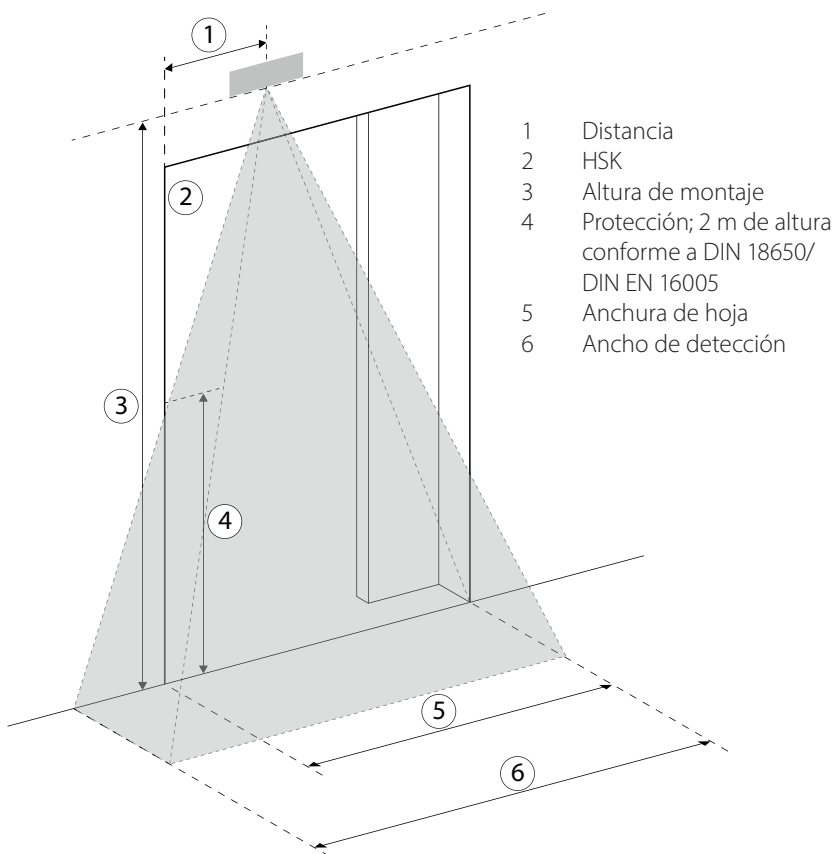


7 Otras situaciones de montaje

7.1 Montaje de hoja simple

Altura de montaje (en mm)	Distancia del detector respecto al borde de cierre principal (en mm)	Anchura máx. de la hoja* (en mm)	Área de detección DIN 18650/DIN EN 16005 (en mm)
2000	0	1205	2410
2200	120	1445	2650
2500	300	1800	3000
3000	600	2400	3600
3500	900	2700	3600

* Si se usa solo un sensor combinado. En caso contrario, los sensores de seguridad GC 341 serán necesarios para ofrecer aún más protección.



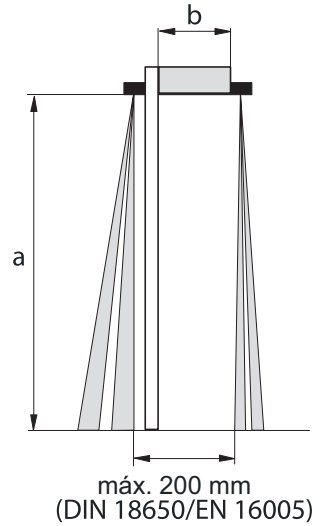
7.2 Montaje en dintel

La distancia entre los sensores de infrarrojos activos internos DIN 18650/ DIN EN 16005 no debe superar los 200 mm.



En caso de dimensiones diferentes, póngase en contacto con el departamento de ventas con antelación.

Altura de montaje a (en mm)	Profundidad del antepecho b (en mm)
2000	320
2200	340
2500	360
3000	410
3500	460



8 Mantenimiento



- ▶ Limpie las piezas ópticas al menos una vez al año.
- ▶ No emplee productos de limpieza o productos químicos agresivos.

9 Mensajes de error y soluciones

9.1 Avisos de error

Consecuencia	Indicador LED	Causa	Solución
Funcionamiento correcto	Parpadea lentamente en verde.	Saturación de la señal (Lookback)	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retire los objetos altamente reflectantes del área de detección. ▶ AIR: Reduzca el filtro. ▶ Reduzca el ángulo de profundidad de superficie para el área AIR.
	Parpadea en amarillo y en verde.	El modo de servicio está activado.	▶ Conmute al modo de funcionamiento. Para ello, presione el botón de función hasta que se apague el indicador LED.
La puerta no se abre si entra una persona en el área de detección.	ninguno	Tensión de alimentación incorrecta	▶ Ajuste la tensión nominal.
		Cableado incorrecto o error de conexión	▶ Compruebe los cables y terminales.
	inestable	Ubicación incorrecta de la zona de detección	▶ Compruebe los ajustes 1 y 2.
		La sensibilidad es demasiado baja	▶ Aumente la sensibilidad del radar.
		Temporizador de presencia corto	▶ Aumente el temporizador de ausencia.
		Ventana de detección sucia	▶ Frote la ventana de detección con un paño húmedo. No emplee productos de limpieza o disolventes.
correcto	Cableado incorrecto o error de conexión	▶ Compruebe los cables y terminales.	



Consecuencia	Indicador LED	Causa	Solución
La puerta se abre cuando no hay nadie en el área de detección (efecto fantasma).	inestable	Objetos móviles o que emiten luz en el área de detección	▶ Retire los objetos.
		El área de detección se solapa con la de otro sensor.	▶ Compruebe los interruptores DIP 5 y 6.
		Gotas de agua en la ventana de detección	▶ Emplee el protector para lluvia (disponible por separado). ▶ Frote la ventana de detección con un paño húmedo. No emplee productos de limpieza o disolventes. ▶ Instálelo en un lugar seco.
		El área de detección se solapa con la puerta/cobertor.	▶ Adapte el área de detección en «Fondo» (exterior).
		La sensibilidad es demasiado alta	▶ AIR: Reduzca el filtro.
	correcto	Ajuste incorrecto del interruptor DIP	▶ Compruebe los interruptores DIP 7 y 8.

Consecuencia	Indicador LED	Causa	Solución
La puerta queda abierta.	correcto	Cambio repentino del campo de detección	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe los interruptores DIP de 1 a 4. ▶ Si el problema persiste, restaure completamente el sensor (desconecte y conecte de nuevo la corriente).
		Cableado incorrecto o error de conexión	▶ Compruebe los cables y la clavija de enchufe.
	amarillo	El modo de instalación está ajustado a «ON»	▶ Ajuste el interruptor DIP 16 en «OFF».
Parpadea rápidamente en verde.	Parpadea rápidamente en verde.	La sensibilidad es demasiado baja	▶ Ajuste una sensibilidad más alta.
		Ventana de detección sucia	▶ Frote la ventana de detección con un paño húmedo. No emplee productos de limpieza o disolventes.
		Error de sensor	▶ Póngase en contacto con el instalador o el servicio técnico.
Parpadea lentamente en verde.	Parpadea lentamente en verde.	Saturación de señal (1.ª o 2.ª fila)	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retire los objetos altamente reflectantes del área de detección. ▶ AIR: Reduzca el filtro ▶ Modifique el ángulo profundo del área para el área AIR.
		El área de detección se solapa con la puerta/placa de cabeza	▶ Adapte el área de detección en «Fondo» (exterior).
Parpadea lentamente en rojo y verde.	Parpadea lentamente en rojo y verde.	Ajuste no confirmado	▶ Confirme los cambios de interruptor DIP y/o los ajustes de potenciómetro pulsando durante 2 s el botón de función (hasta que se apague el LED).

9.2 Tabla de visualización LED

Estado	Color de visualización LED	
Configurar	Parpadea en amarillo	
Stand-by (Modo de instalación)	Amarillo	
Stand-by (Modo de servicio)	Parpadea en amarillo y en verde	
Stand-by (Modo de funcionamiento)	Verde	
1.ª fila de detección	Parpadea en rojo	
2.ª fila de detección	Rojo	
Comunicación de salida de prueba	Se apaga durante 500 ms	
Confirmar cambios	Parpadea en rojo y verde	
Saturación de señal	Parpadea lentamente en verde	
Error del sensor/AIR: Filtro demasiado bajo	Parpadea rápidamente en verde	

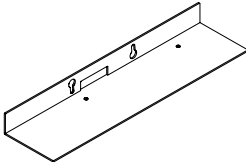
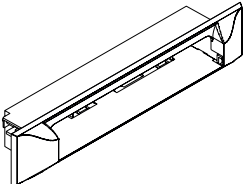
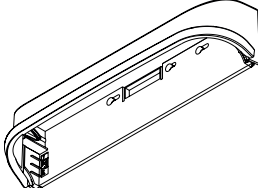

10 Características técnicas

Alimentación de corriente:	12 – 24 V AC \pm 10 % (50/60 Hz) 12 – 30 V DC \pm 10 % (seguro ante las inversiones de polaridad)
Consumo de potencia:	< 1 W (< 2 VA a AC)
Altura de instalación:	2,0 – 3,5 m
Nivel de ruido:	< 70 dBA
Rango de temperatura:	-20 – +55 °C < 80 % (no condensable)
Clase de protección:	IP54 conforme a EN 60529
Normativas aplicables:	MD 2006/42/CE, RoHS 2 2011/65/UE Categoría y nivel de rendimiento. - Área AIR: Cat. 2, PL d ESPE: Tipo 2
Modo de detección:	Presencia  Tiempo de reacción típico: < 300 ms
Tecnología:	Reflexión de infrarrojos activa
Ajuste del ángulo profundo:	Área AIR: -6 – +6°
Salida:	Relé: 5 – 50 V 0,3 A máx.
Entrada Test:	Acoplador óptico (seguro ante inversiones de polaridad) Tensión: 5 – 30 V DC Corriente: 6 mA máx. (30 V DC)
Homologado por TÜV:	 Certificado CE 44 205 13099214



Solo para los países de la UE: Conforme a la normativa europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE)

11 Accesorios / repuestos

		N.º de material
Pieza angular de fijación en el techo		160286
Kit de montaje de techo		160288
Protector para lluvia		160287
Spotfinder		112321
Adaptador de actualización	GC 333/GC 339 en GC 341	204529
	GC 341 6 polos a 10 polos	204531

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria

GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Baltic States –

Lithuania / Latvia / Estonia
E-Mail: baltic-states@geze.com

Benelux

GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria

GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France

GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary

GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia

GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info.es@geze.com
www.geze.es

India

GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy

GEZE Italia S.r.l. Unipersonale
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l.
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

Korea

GEZE Korea Ltd.
E-Mail: info.kr@geze.com
www.geze.com

Poland

GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania

GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia

OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Sweden

GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway

GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark

GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore

GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa

GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland

GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Turkey

GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine

LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC

GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom

GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH

Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0
Fax: 0049 7152 203 310
www.geze.com

